

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1971)  
  
**Rubrik:** Servicio de delegaciones

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

El SIR, examinado que hubo todas estas peticiones, respondió en 1971 a 187 007 respuestas en forma de certificados de encarcelamiento y de residencia, certificados de defunción, documentos relativos a casos de enfermedad, informes, respuestas positivas o negativas, cartas explicativas y fotocopias. El número de dichas contestaciones había sido de 169 106 en 1970. El aumento se explica por los nuevos documentos que el SIR ha obtenido y de los que ha podido obtener las informaciones complementarias relativas a las solicitudes presentadas con anterioridad.

En lo que respecta a la preparación de fichas de referencias para documentos de adquisición antigua y reciente, en 1971 se clasificaron 1 158 591 fichas en el archivo central, en el que a finales de año había ya 36 millones.

Como en años anteriores, es de señalar que fue muy importante la adquisición de nuevos documentos procedentes de campos de concentración, de la Gestapo, de cárceles y demás lugares de detención, así como la obtención de documentos de carácter general.

## Servicio de Delegaciones

En 1971 el Servicio de Delegaciones tramitó aproximadamente 260 ofrecimientos de servicio. De este número, cerca de 90 candidatos fueron elegidos y de ellos 43 participaron efectivamente en dos cursos de formación que se llevaron a cabo en Cartigny (Ginebra), del 2 al 6 de mayo y del 17 al 21 de octubre, respectivamente. Otros dos cursos, destinados a 48 miembros del « Grupo para las misiones internacionales » (GMI), dirigido por el señor René de Watteville en Ginebra, se celebraron del 9 al 11 de abril y del 9 al 11 de noviembre, respectivamente. Observemos que, además de los candidatos seleccionados por el CICR, 8 miembros del GMI habían participado ya en el curso que se celebró el mes de mayo.

Organizados en colaboración con el Instituto Henry Dunant, estos cursos deben permitir a los futuros delegados adquirir suficientes conocimientos de la misión del CICR y de los Convenios

de Ginebra. Con tal fin, los candidatos — que previamente reciben documentación apropiada — participan no solamente en cursos teóricos, sino también en ejercicios prácticos, por grupos (conversaciones con las autoridades y los detenidos ; gestiones que deben realizarse en caso de conflicto ; acción de socorros, etc.). Además de cursos de historia y de organización de la Cruz Roja, función del delegado y de la delegación, se dan otros cursillos más especializados sobre protocolo, la Agencia Central de Informaciones y la higiene tropical. Antes de salir en misión, el candidato efectúa además un período de prácticas de varios días en la sede del CICR.

## Servicio de Inválidos de Guerra

Además de las dos misiones efectuadas en Jordania <sup>1</sup>, la señorita Anny Pfirter, jefe del Servicio de Inválidos de Guerra, viajó a Irán y a la República Árabe del Yemen (RAY) en el curso del mes de abril de 1971. La finalidad de dicha misión consistió, por un lado, en visitar el Centro de « rehabilitación » del CICR en Sana y, por otro lado, en organizar cursillos de perfeccionamiento dedicados a ciertos técnicos yemenitas que trabajan en el mismo, en previsión del momento en que dicho Centro sea puesto a la disposición de la RAY.

Con tal fin, la señorita Pfirter se detuvo en primer lugar en Irán, donde examinó con la dirección del « International Training Centre for Technical Orthopaedics » (ITC), en Teherán, las posibilidades y condiciones de admisión necesarias para que los técnicos ortopédicos yemenitas que hayan recibido una formación básica en el Centro de rehabilitación del CICR en Sana puedan seguir un cursillo de seis meses.

Con ocasión de su estancia en Teherán, la señorita Pfirter visitó también la Sociedad del León y Sol Rojas de Irán.

Todas las visitas resultaron sumamente positivas: el ITC aceptó organizar el cursillo para los dos técnicos yemenitas,

---

<sup>1</sup> Véase pág. 63 del presente Informe.